

TÖRVÉNYSZÉK

A Törvényszék 2011. november 16-i ítélete — Fardem Packaging kontra Bizottság

(T-51/06. sz. ügy) ⁽¹⁾

(„Verseny — Kartellek — A műanyag ipari zsákok ágazata — Az EK 81. cikkének megsértését megállapító határozat — Bírságok — A jogsértés súlya — Enyhítő körülmények — A közigazgatási eljárás során történő együttműködés”)

(2012/C 6/10)

Az eljárás nyelve: holland

Felek

Felperes: Fardem Packaging BV (Edam, Hollandia) (képviselők: kezdetben F. J. Leeftang és W. Geelhoed, később F. Leeftang és S. de Boer ügyvédek)

Alperes: Európai Bizottság (képviselők: F. Castillo de la Torre, A. Nijenhuis és S. Noë meghatalmazottak)

Az ügy tárgya

Az (EK) 81. (cikk) alkalmazására vonatkozó eljárásban 2005. november 30-án hozott, a műanyag ipari zsákok piacán létrehozott kartellról szóló C(2005) 4634 végleges bizottsági határozat (COMP/F/38.354 — Ipari zsákok ügy) megsemmisítése iránti kérelem, valamint az említett határozatban a felperessel szemben kiszabott bírság csökkentése iránti kérelem.

Az ítélet rendelkező része

1. A Törvényszék a keresetet elutasítja.
2. A Törvényszék a Fardem Packaging BV-t kötelezi a költségek viselésére.

⁽¹⁾ HL C 96., 2006.4.22.

A Törvényszék 2011. november 16-i ítélete — Kendrion kontra Bizottság

(T-54/06. sz. ügy) ⁽¹⁾

(„Verseny — Kartellek — A műanyag ipari zsákok ágazata — Az EK 81. cikk megsértését megállapító határozat — Gazdasági egység — Egyetemleges felelősség — Arányosság — Egyenlő bánásmód — Bírságok — A forgalom 10 %-ában megállapított felső határ — Tényleges teherviselő képesség”)

(2012/C 6/11)

Az eljárás nyelve: holland

Felek

Felperes: Kendrion NV (Zeist, Hollandia) (képviselők: kezdetben P. Glazener és C. Meijer, később P. Glazener és L. Haasbeek ügyvédek)

Alperes: Európai Bizottság (képviselők: F. Castillo de la Torre, A. Nijenhuis és S. Noë meghatalmazottak)

Az ügy tárgya

Az (EK) 81. (cikk) alkalmazására vonatkozó eljárásban 2005. november 30-án hozott, a műanyag ipari zsákok piacán létrehozott kartellról szóló C(2005) 4634 végleges bizottsági határozatnak (COMP/F/38.354 — Ipari zsákok ügy) a felperest érintő részében történő megsemmisítése iránti kérelem, valamint a felperessel szemben kiszabott bírság törlése, illetve — másodlagosan — csökkentése iránti kérelem.

Az ítélet rendelkező része

1. A Törvényszék a keresetet elutasítja.
2. A Törvényszék a Kendrion NV-t kötelezi a költségek viselésére.

⁽¹⁾ HL C 96., 2006.4.22.

A Törvényszék 2011. november 16-i ítélete — RKW és JM Gesellschaft für industrielle Beteiligungen kontra Bizottság

(T-55/06. és T-66/06. sz. egyesített ügyek) ⁽¹⁾

(„Verseny — Kartellek — A műanyag ipari zsákok ágazata — Az EK 81. cikk megsértését megállapító határozat — Bírságok — Bírságkiszabási iránymutatás — A forgalom 10 %-ában megállapított felső határ — Végrehajtás — Jogszerűség — Arányosság — Egyenlő bánásmód — Egységes és folytatólagos jogsértés — Enyhítő körülmények — Kizárólag passzív szerep — Indokolási kötelezettség — Jogsértő magatartás betudhatósága”)

(2012/C 6/12)

Az eljárás nyelve: német

Felek

Felperesek: RKW SE, korábban RKW AG Rheinische Kunststoffwerke (Worms, Németország); és JM Gesellschaft für industrielle Beteiligungen mbH & Co. KGaA (Worms) (képviselő: H.-J. Hellmann ügyvéd)

Alperes: Európai Bizottság (képviselők: F. Castillo de la Torre és R. Sauer meghatalmazottak, segítőkük M. Núñez-Müller ügyvéd)

Az ügy tárgya

Elsődlegesen az EK 81. cikk alkalmazására vonatkozó eljárásban 2005. november 30-án hozott C(2005) 4634 végleges bizottsági határozat (COMP/F/38.354 — Ipari zsákok ügy) megsemmisítése iránti kérelem, másodlagosan pedig a felperesekre kiszabott bírság összegének csökkentése iránti kérelem.

Az ítélet rendelkező része

1. A Törvényszék a keresetet elutasítja.
2. A Törvényszék az RKW SE-t és a JM Gesellschaft für industrielle Beteiligungen mbH & Co. KGaA-t kötelezi a költségek viselésére.

(¹) HL C 96., 2006.4.22.

A Törvényszék 2011. november 16-i ítélete — Low & Bonar és Bonar Technical Fabrics kontra Bizottság

(T-59/06. sz. ügy) (¹)

(„Verseny — Kartellek — A műanyag ipari zsákok ágazata — Az EK 81. cikk megsértését megállapító határozat — Egységes és folytatódó jogsértés — Bírságok — Enyhítő körülmények — Passzív szerep — Arányosság — Egyenlő bánásmód — Korlátlan felülvizsgálat”)

(2012/C 6/13)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperesek: Low & Bonar plc (Dundee, Skócia, Egyesült Királyság) és Bonar Technical Fabrics NV (Zelee, Belgium) (képviselők: L. Garzaniti ügyvéd, M. O'Regan solicitor)

Alperes: Európai Bizottság (képviselők: F. Castillo de la Torre meghatalmazott, segítője M. Gray barrister)

Az ügy tárgya

Az (EK) 81. (cikk) alkalmazására vonatkozó eljárásban 2005. november 30-án hozott, a műanyag ipari zsákok piacán létrehozott kartellról szóló C(2005) 4634 végleges bizottsági határozat (COMP/F/38.354 — Ipari zsákok ügy) részleges megsemmisítése iránti kérelem, valamint másodlagosan a felperesekkel szemben kiszabott bírság törlése, illetve csökkentése iránti kérelem.

Az ítélet rendelkező része

1. A Törvényszék az (EK) 81. (cikk) alkalmazására vonatkozó eljárásban 2005. november 30-án hozott C(2005) 4634 végleges

bizottsági határozat (COMP/F/38.354 — Ipari zsákok ügy) 2. cikkének 1) pontjában kiszabott bírság összegét 9,18 millió euróban állapítja meg.

2. A Törvényszék a keresetet az ezt meghaladó részében elutasítja.
3. Az Európai Bizottság, a Low & Bonar plc és a Bonar Technical Fabrics NV külön-külön maguk viselik a saját költségeiket.

(¹) HL C 86., 2006.4.8.

A Törvényszék 2011. november 16-i ítélete — Stempher és Koninklijke Verpakingsindustrie Stempher kontra Bizottság

(T-68/06. sz. ügy) (¹)

(„Verseny — Kartellek — Az ipari műanyag zsákok ágazata — Az EK 81. cikk megsértését megállapító határozat — Bírságok — Elévülés — A jogsértés bizonyítéka”)

(2012/C 6/14)

Az eljárás nyelve: holland

Felek

Felperesek: Stempher BV (Rijssen, Hollandia); és Koninklijke Verpakingsindustrie Stempher CV (Rijssen) (képviselők: J. de Pree és E. Pijnacker Hordijk ügyvédek)

Alperes: Európai Bizottság (képviselők: F. Castillo de la Torre, A. Nijenhuis és S. Noë meghatalmazottak)

Az ügy tárgya

Az (EK) 81. (cikk) alkalmazására vonatkozó eljárásban 2005. november 30-án hozott C(2005) 4634 végleges bizottsági határozat (COMP/F/38.354 — Ipari zsákok ügy) részleges megsemmisítése iránti kérelem és megváltoztatása iránti kérelem.

Az ítélet rendelkező része

1. A Törvényszék az (EK) 81. (cikk) alkalmazására vonatkozó eljárásban 2005. november 30-án hozott C(2005) 4634 végleges bizottsági határozatot (COMP/F/38.354 — Ipari zsákok ügy) a Stempher BV-re és a Koninklijke Verpakingsindustrie Stempher CV-re vonatkozó részében megsemmisíti.
2. A Törvényszék az Európai Bizottságot kötelezi a költségek viselésére.

(¹) HL C 96., 2006.4.22.